



## BUON ANNO alle nostre lettrici ed ai nostri lettori

Domenico Uliano

*Campobasso*

---

Alle nostre lettrici ed ai nostri lettori i migliori auguri per un 2022 di “riscatto”.

Viviamo tutti un periodo difficile, complicato anche negli aspetti primari della nostra esistenza, lontani, spesso con una comunicazione artefatta, sempre più ridotta e mediata da strumenti tecnologici che rafforzano l’idea che siamo di fronte a scenari che difficilmente ci abbandoneranno, almeno nel breve periodo.

Nonostante tutto ciò, noi cerchiamo di non perdere lo storico legame con il nostro straordinario senso dell’ottimismo.

Non ci possiamo certamente sottrarre dal ringraziare tutte le colleghi ed i colleghi che collaborano con la nostra rivista ed anche quelli che ci leggono con attenzione e ci forniscono i propri pareri, osservazioni e punti di vista, spesso molto stimolanti.

Ma un ringraziamento va anche a chi ci legge da fuori del mondo della fisiatra, perché a tutti loro è rivolta l’intenzione di far comprendere come il nostro mondo professionale e la nostra DISCIPLINA abbiano risvolti estremamente pervasivi di diversi aspetti della vita quotidiana, non solo delle Persone che a noi si rivolgono con il carico di una qualunque disabilità, ma di tutti noi che viviamo, ciascuno a modo proprio, le contraddizioni di una società che non è ancora inclusiva così come vorremmo che fosse.

Sicuramente il nostro ottimismo non sarà sufficiente a portarci a credere che le divisioni profonde e le lacerazioni, create in questo ultimo periodo, possano risolversi per magia, ma ci consente comunque di augurare ai nostri colleghi un 2022 che sia ricco di appropriatezza, senza abusivismo della professione medica, senza figli e figliastri, con meno palloni gonfiati, senza le solite trame ministeriali e... (per cortesia fate qualcosa) senza improvvise ma costanti e progressive decurtazioni di posti letto e di storici reparti pubblici di riabilitazione.

Colleghi, come potete vedere, di questi auguriabbiamo davvero bisogno!

### **BUON ANNO 2022!**

**AFRIKAANS** gelukkige nuwejaar

**BAMBARA** bonne année

**BASQUE** urte berri on

**BELARUSIAN** 3 новым годам (Z novym hodam)

**BENGALI** subho nababarsho

**BERBER** asgwas amegas

**BETI** mbembe mbu

**BOBO** bonne année

**BOSNIAN** sretna nova godina

**BRETON** bloavez mad  
**BULGARIAN** честита нова година (*cheshtita nova godina*)  
**BIRMAN** hnit thit ku mingalar pa  
**CANTONESE** kung hé fat tsoi  
**CATALAN** feliç any nou  
**CHINESE** xin nièn kuai le / xin nièn hao  
**CORSICAN** pace e salute  
**CROAT** sretna nova godina  
**CZECH** šťastný nový rok  
**DANISH** godt nytår  
**DUTCH** gelukkig Nieuwjaar  
**ESPERANTO** felicxan novan jaron felicean novan jaron (*Times SudEuro font*)  
**ESTONIAN** head uut aastat  
**FAROESE** gott nýggjár  
**FINNISH** onnellista uutta vuotta  
**FLEMISH** gelukkig Nieuwjaar  
**FRENCH** bonne année  
**FRIULAN** bon an  
**GALICIAN** feliz aninovo  
**GEORGIAN** gilotsavt aral tsels  
**GERMAN** ein gutes neues Jahr / prost Neujahr  
**GREEK** kali chronia / kali xronia eutichismenos o kainourgios chronos  
**GUARANI** rogüero hory año nuévo-re  
**HAITIAN CREOLE** bònn ané  
**HAWAIIAN** hauoli makahiki hou  
**HEBREW** shana tova  
**HINDI** nav varsh ki subhkamna  
**KANNADA** hosa varshada shubhaashayagalu  
**KHMER** sur sdei chhnam thmei  
**KIRUNDI** umwaka mwiza  
**KOREAN** seh heh bok mani bat uh seyo  
**KURDE** sala we ya nû pîroz be  
**HUNGARIAN** boldog új évet  
**ICELANDIC** farsælt komandi ár  
**INDONESIAN** selamat tahun baru  
**ITALIAN** buon anno, felice anno  
**IRISH GAELIC** ath bhliain faoi mhaise  
**JAPANESE** akemashite omedetô  
**KABYLIAN** assegùesse-ameguèsse  
**NORWEGIAN** godt nytt år  
**MACEDONIAN** srekna nova godina  
**MALAGASY** arahaba tratry ny taona  
**MALAY** selamat tahun baru  
**MALTESE** sena gdida mimlija risq  
**MAORI** kia hari te tau hou  
**MONGOLIAN** shine jiliin bayariin mend hurgeye (*Шинэ жилийн баярын мэнд хүргэе*)  
**MORÉ** wênd na kô-d yuum-songo  
**LAO** sabai di pi mai  
**LATIN** felix sit annus novus

**LATVIAN** laimīgo Jauno gadu  
**LINGALA** bonana / mbula ya sika elamu na tonbeli yo  
**LITHUANIAN** laimingų Naujujų Metų  
**LOW SAXON** gelükkig nyjaar  
**LUXEMBOURGEOIS** e gudd neit Joër  
**OCCITAN** bon annada  
**PERSIAN** sâle no mobârak  
**POLISH** szczęśliwego nowego roku  
**PORTUGUESE** feliz ano novo  
**ROMANI** bangi vasilica baxt  
**ROMANIAN** un an nou fericit / la mulți ani  
**RUSSIAN** С Новым Годом (S novim godom)  
**SAMOAN** ia manuia le tausaga fou  
**SANGO** nzoni fini ngou  
**SOBOTA** dobrir leto  
**SPANISH** feliz año nuevo  
**SWAHILI** mwaka mzuri  
**SWEDISH** gott nytt år  
**SWISS-GERMAN** äs guets Nöis  
**SARDINIAN** bonu annu nou  
**SCOTTISH GAELIC** bliadhna mhath ur  
**SERBIAN** srecna nova godina  
**SHONA** goredzwa rakanaka  
**SINDHI** nain saal joon wadhayoon  
**SLOVAK** stastlivy novy rok  
**SLOVENIAN** srečno novo leto  
**TAMIL** iniya puthandu nalVazhthukkal  
**TATAR** yana yel belen  
**TELUGU** nuthana samvathsara subhakankshalu  
**TAGALOG** manigong bagong taon  
**TAHITIAN** ia ora te matahiti api  
**THAI** (sawatdii pimaï)  
**TIBETAN** tashi délek  
**TURKISH** yeni yiliniz kutlu olsun  
**UDMURT** Vyl' Aren  
**UKRAINIAN** З новим роком  
**URDU** naya saal mubarik  
**WALOON** (“betchfessîs” spelling) bone annéye / bone annéye èt bone santéye  
**WELSH** blwyddyn newydd dda  
**WEST INDIAN CREOLE** bon lanné  
**YIDDISH** a gut yohr  
**VIETNAMESE** Chúc Mừng Năm Mới / Cung Chúc Tân Niên / Cung Chúc Tân Xuân